

Les contes d'Hilarion

Spectacle de conte et musique pour enfants

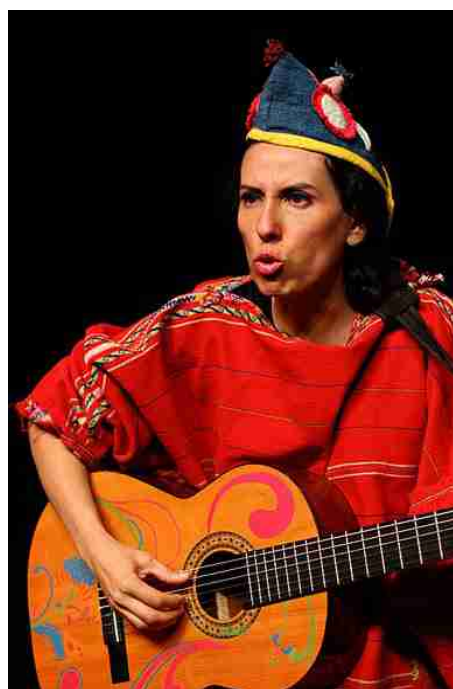
Ce spectacle est née d'une histoire réelle, un voyage en Bolivie, une rencontre avec un personnage merveilleux : Hilarion Suxo, un vieux amérindien plein de sagesse et des projets pour tenter de stopper la perte de la transmission culturelle de son peuple, les Kallawaya.

Hilarion nous a demandé de l'aider à écrire un livre avec les histoires de sa communauté. Il savait que la transmission orale ne se faisait plus et que la culture des Kallawaya était en péril. Le livre intitulé « Les contes d'Hilarion » a été édité par l'association ECLat en espagnol et français en 2001 et puis en espagnol-quechua en 2005.

Le spectacle est né avec des compositions musicales originales inspirées de cette rencontre et des différentes histoires du livre.

... Je suis allée en Bolivie, je voulais voir les magnifiques paysages des Andes. Là-bas, j'ai rencontré Hilarion Suxo, chaman du peuple indigène Kallawaya des Andes boliviennes, il m'a guidé dans mon chemin vers un lieu sacré, un Achachila. ... On s'y est assis sur un rocher. Hilarion m'a demandé de fermer les yeux et d'écouter attentivement... ! le vent soufflait fort dans la montagne.

... Hilarion m'a dit que si l'on sait bien écouter, le vent raconte des aventures les plus fantastiques. Je me suis concentrée sur le murmure du vent et Hilarion s'est mis à parler en racontant des extraordinaires souvenirs, les mémoires de ses ancêtres au temps où les animaux prenaient une forme humaine pour jouer des tours aux gens.



Note d'intention

La culture Kallawaya est ancienne de plus de 800 ans. Kallawaya veut dire « celui qui porte des plantes sur son dos » Les Kallawaya sont connus depuis des siècles pour leur connaissances botaniques, leurs tissages et danses. Cette culture a été reconnue par l'Unesco comme patrimoine immatériel de l'humanité en 2003 grâce à leurs connaissances des plantes..

Jusqu'aux environ 1960, les Kallawaya, les hommes-médecins faisaient des voyages initiatiques une ou deux fois par an, pendant des mois. Lors de ces voyages la transmission orale se faisait de génération en génération. Ne voyageant plus, plus de transmission orale entre les différentes générations ... la culture Kallawaya disparaît petit à petit.

« ...Hilarion faisait partie de ses peuples qui donnent plus d'importance aux paroles qu'aux écrits. Hilarion avait envie de partager ses connaissances... il ne voulait pas disparaître en apportant tout ce

qu'il savait. C'est pour quoi il s'est mis à écrit. Il a écrit sur les maladies qu'il connaissait, sur les plantes médicinales qui les soignent. Il nous a raconté plein d'histoires nous demandant de les écrire pour que la mémoire de son peuple reste vivante ».

La scénographie

Le décor est composé d'une superbe toile colorée confectionnée spécialement pour le spectacle par Isabel Oed (artiste grenobloise) en tissu, une petite table, des masques et des poupées boliviennes.

Ce spectacle conçu pour être joué en salle peut être joué également en extérieur (sans le décor en tissu).

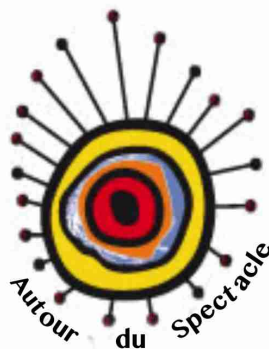


L'artiste Dora Caicedo joue tous les personnages des histoires à tour de rôle... conteuse, Hilarion, chien, mouton, condor, colibri... ce spectacle interactif est plein de surprises et de humour.

Éléments techniques



- Jauge maximum : 100 personnes
- Autonomie technique complète
- 1 artiste sur scène
- Durée : 45 minutes
- Espace scénique minimum 3 m x 3 m
- 2 branchements électriques simples (220 v 16 A) près de la scène (ou rallonges)
- Deux lumières latérales fournies (Si salle de spectacle fournir deux contres et deux faces supplémentaires)
- Temps de montage : 1 heure, démontage : 1 heure
- Ce spectacle ne nécessite pas de matériel spécifique et s'adapte à tout type de salle



Exposition culturelle et photographique autour du peuple Kallawaya de Bolivie



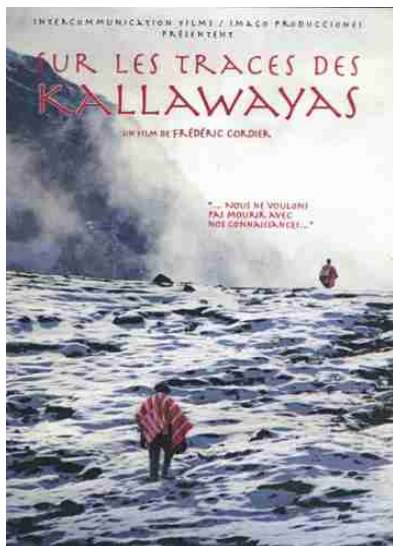
Installation d'une exposition photographique intitulée « Peuple Kallawaya de Bolivie : Histoires d'hommes et de plantes » composée de 15 grands panneaux type roll-up (80 cm de large X 200 cm d'hauteur) présentant différents aspects de la culture Kallawaya, la pratique de la médecine par les plantes, son histoire, son actualité, ses espoirs, le concept de santé dans la Culture Kallawaya, le conte andin et ses caractéristiques, la transmission orale et ses problèmes contemporains, etc.

Conférence sur la Culture Kallawaya et le concept de santé

Rencontre de très facile accès pour le public. Elle présente les richesses de ce peuple connu depuis des siècles pour sa médecine par les plantes ainsi que la collaboration entre ECLat et cette communauté pour la création d'une coopérative, une radio communautaire, un projet de parrainage éducatif pour certains des enfants Kallawayas qui veulent apprendre la tradition orale et aller à l'école publique et un réseau de commerce équitable en France et en Bolivie autour de produits de la coopérative Kallawaya.



Projection du film « Sur les traces des kallawaya »



Reportage réalisé par Frédéric Cordier, co-écrit par Eric Latil et les membres de la coopérative kallawaya.

Guidés par l'urgence due à l'exode massif des jeunes vers les villes et à la perte d'intérêt de ces derniers pour leur culture, les anciens de deux villages Kallawayas, soucieux et désireux de continuer à transmettre leur savoir, ont décidé de s'unir et de trouver un grand projet fédérateur. Ils vont ainsi choisir et décider en commun, un groupe qui va entreprendre un voyage de plus de quatre cents kilomètres à pied à travers la Cordillère des Andes, afin de rejoindre Cuzco et le site sacré Inca, symbole de leur histoire. Ce voyage n'est pas un retour vers le passé mais surtout une formidable occasion de préparer l'avenir..

La projection peut-être suivie d'un débat et d'un échange avec le public en compagnie du réalisateur du film ainsi que de la présentation et de la vente de tisanes et pommades issues de la coopérative Kallawayas des villages de Chajaya et Chari dans le cadre du commerce équitable.

Atelier « La Bolivie et la Culture Kallawaya »



Présentation de la carte de Bolivie, Comment s'appellent ses principales villes ? Est-il un pays riche ? Est-il un grand ou petit pays ? La Bolivie, est une république démocratique d'Amérique du Sud sans accès à la mer avec une géographie variée, comprenant des territoires de la Cordillère des Andes, de l'Altiplano, de l'Amazonie.

Les Kallawayas sont les médecins du corps et guérisseurs de l'âme à travers une exposition photographique et/ou une vidéo-conférence. Les Kallawayas sont historiquement un peuple connu par leur grande connaissance des plantes et leurs rituels de guérison.

- Que signifie le mot Kallawaya ?
- Depuis quand cette civilisation existe-elle ?

Atelier « Modelage des porte - bonheurs Kallawaya »

La fête d'*Alasitas* est la fête de la miniature : En Bolivie, en général et dans la région Kallawaya en particulière, on fête l'abondance en honorant un petit dieu du nommée Ekeko, le dieu de la fertilité et de l'abondance, représenté sous la forme d'un petit bonhomme chargé de victuailles, de sacs, de graines, etc.

Les Kallawayas ont aussi la coutume très répandue de faire ses propres amulettes, représentant en miniature ce que l'on souhaiterait obtenir dans les années à venir. Les amulettes d'énergie peuvent être constituées de pierre, d'os ou du sucre. Nous les réaliserons avec les enfants sur de l'argile blanche qui sèche à l'air, facile d'utiliser et qui ressemble à la pierre blanche ou au sucre). Nous avons une grande quantité de modèles qui pourront inspirer les enfants.



Exemples d'amulettes Kallawaya

Atelier «Les bas reliefs Kallawaya»

Les tissages de Ponchos et des ceintures sont une des caractéristiques de la culture Kallawaya. Ils y tissent des dessins et des figures géométriques qui illustrent une vision du monde et du quotidien, une sorte de langage écrit pour ce peuple de tradition orale.

- Toujours avec de l'argile qui sèche à l'air (ou de la terre à cuire selon le cas) et à l'aide d'outils simples, les participants graveront la matière en s'inspirant des motifs kallawaya que nous leurs présenterons.

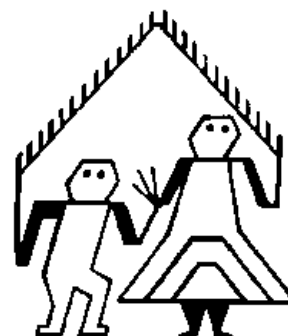
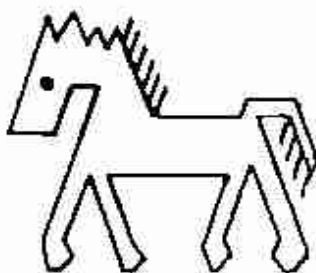
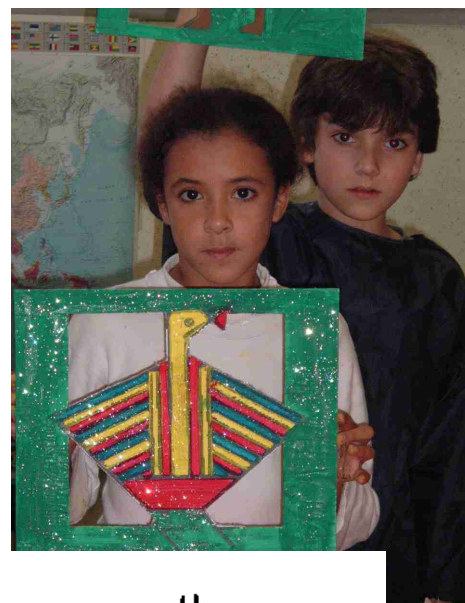


Exemple de bas-relief de la culture Tiwanacota (ancêtres proches des Kallawayas)

Pour les ateliers de poterie et de peinture : Il est souhaitable d'avoir une salle prévue, avec des tables (protégées par des nappes plastiques) et une chaise pour chaque participant

Atelier «Illustrations Kallawaya »

- Présentations des illustrations de la communauté Kallawaya (si ce n'est déjà fait lors du précédent atelier)
- Travaux manuels sur la base des illustrations (peinture –acrylique ou gouache sur papier et carton, découpage, modelage et collage).
- Exposition des travaux réalisés par les participants.



Des exemples des illustrations Kallawaya



Atelier «Statuette de la Pachamama»

Travail de modelage en volume avec l'argile qui sèche à l'air.

Les enfants réaliseront chacun une petite statuette de la Pachamama !

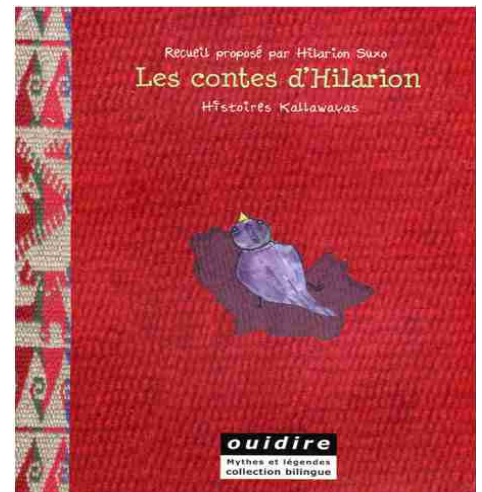
(prévoir 3 heures pour une classe : à tour de rôle groupe de 6 à 8 enfants durant 1 heure)
La Pachamama (Terre-Mère) est la déesse-terre dans la religion des d'Amérique du Sud. Elle constitue une déesse majeure de la culture Tiwanaku en Bolivie. Avec l'arrivée des Espagnols, l'imposition du Christianisme et l'influence du métissage, la Pachamama a commencé à régresser et à être remplacée par l'image de la Vierge Marie.

Actuellement la tradition des offrandes (cadeaux pour la terre) se maintient et se pratique toujours principalement dans les communautés quechuas et aymaras, dont les Kallawayas. La Terre-Mère est considérée comme un être vivant. Elle est à la base de tout : être vivants, végétaux, minéraux, textile, technologie, etc. Il convient donc de lui faire des cadeaux pour s'attirer ses bonnes grâces.

Lectures et atelier de modelage autour des contes Kallawayaya

Basés sur le livre « Les contes d'Hilarion » illustré en couleur, bilingue espagnol-français. Ce joli livre édité par l'association ECLat a été entièrement réalisé (transcrit, traduit, illustré, mise en page, édité) par les membres bénévoles de l'association ECLat passionnés par les histoires enregistrées de la bouche d'Hilarion Suxo.

Hilarion était un leader Kallawayaya qui a passé ses dernières années à recueillir ces histoires traditionnelles de la zona Kallawayaya de Bolivie. Hilarion avait peur de mourir avant de pouvoir transmettre toutes ses connaissances aux nouvelles générations. Il a imaginé ce recueil des contes basées sur la tradition orale de son peuple. Il nous a quitté et a rejoint le volcan de ces ancêtres en avril 2005.



Exemple d'un bas relief réalisé par un enfant sur le « conte du chien et mouton »

Les participants à cet atelier choisiront un conte soit issu du spectacle, soit du livre, puis une scène et ses personnages. Ensuite, ils la modèleront en bas relief, avec l'aide de l'intervenant. Le matériel utilisé est de l'argile qui sèche à l'air et n'a pas besoin de cuisson au four.

Stand de commerce équitable

Présentation des activités et des projets de la coopérative de Chajaya sous la forme d'un stand avec dégustation et vente, dans le cadre du commerce équitable, des produits réalisés par la communauté Kallawayaya. Tisanes, pommades et artisanat.